

Sur la proposition de Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones et de Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté royal du 26 février 1982 fixant un tarif téléphonique social, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1er. Par dérogation à l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure, notamment à l'article 1er, modifié par l'arrêté royal du 26 février 1982, à l'article 2 modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1982 et 8 avril 1983, à l'article 3, modifié par l'arrêté royal du 26 février 1982, ainsi qu'à l'article 3bis y inséré par l'arrêté royal du 8 avril 1983, le tarif téléphonique social est fixé comme suit :

1° l'indemnité pour mise à disposition de la ligne et la redevance d'abonnement sont égales à 50 p.c. du tarif normal et s'élèvent à :

— indemnité pour mise à disposition de la ligne : 1 250 F;

— redevance d'abonnement de base par période de deux mois : 383 F, 317 F ou 260 F selon que le raccordement se trouve dans une zone grande, moyenne ou petite;

2° coût des communications : tarif normal; la gratuité est cependant accordée pour les communications nationales jusqu'à concurrence de 30 unités de taxe par période de deux mois;

3° aucun montant minimal n'est facturé quelle que soit l'importance du trafic émis au départ du raccordement pendant une période de deux mois. »

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 16 avril 1983.

Toutefois, le tarif en vigueur à la date de publication du présent arrêté au *Moniteur belge* reste d'application en ce qui concerne l'indemnité pour mise à disposition de la ligne pour les raccordements demandés avant le 16 avril 1983 en vue d'une exécution avant cette date.

Art. 3. Notre Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones et Notre Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril — Bruxelles, le 8 avril 1983.

BAUDOIN

Par le Roi :

Le Ministre des Communications
et des Postes, Télégraphes et Téléphones,

H. DE CROO

Le Secrétaire d'Etat
aux Postes, Télégraphes et Téléphones,
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

F. 83 — 622

13 AVRIL 1983. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur (1)

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 19 juillet 1930 (2) créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 3, modifié par l'arrêté royal n° 91 du 11 novembre 1967 (3) et l'article 4;

- (1) *Moniteur belge* du 29 septembre 1978.
- (2) *Moniteur belge* du 2 août 1930.
- (3) *Moniteur belge* du 14 novembre 1967.
- (4) *Moniteur belge* du 25 décembre 1979.
- (5) *Moniteur belge* du 28 février 1981.
- (6) *Moniteur belge* du 27 février 1982.
- (7) *Moniteur belge* du 4 janvier 1983.
- (8) *Moniteur belge* du 21 mars 1973.
- (9) *Moniteur belge* du 15 août 1980.

Op de voordracht van Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie en van Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 26 februari 1982 tot vaststelling van een sociaal telefoontarief wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 1. In afwijking van het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnen en binnenvaartuigen, inzonderheid van het artikel 1 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 februari 1982, van het artikel 2 gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1982 en 8 april 1983, van het artikel 3 gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 februari 1982, alsook van het artikel 3bis er ingevoegd bij het koninklijk besluit van 8 april 1983, wordt het sociaal telefoontarief vastgesteld als volgt :

1° de vergoeding voor beschikbaarstelling van de netlijn en het abonnementsgeld zijn gelijk aan 50 pct. van het normaal tarief en bedragen :

— vergoeding voor beschikbaarstelling van de netlijn : 1 250 F;

— basisabonnementsgeld per tijdvak van twee maand : 383 F, 317 F of 260 F naar gelang de aansluiting zich bevindt in een grote, middelgrote of kleine zone;

2° gesprekstarief : normaal tarief; de kosteloosheid wordt nochtans toegekend voor de binnenlandse gesprekken ten belope van ten hoogste 30 tariefeenheden per tijdvak van twee maand;

3° er wordt geen enkel minimum bedrag aangerekend ongeacht de omvang van het vanuit de aansluiting gevoerde verkeer over een tweemaandelijks tijdvak. »

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 16 april 1983.

Het tarief geldend op de datum van publikatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* blijft echter van toepassing wat betreft de vergoeding voor beschikbaarstelling van de netlijn voor aansluitingen die zijn aangevraagd vóór 16 april 1983 om vóór die datum te worden uitgevoerd.

Art. 3. Onze Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie en Onze Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie zijn belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril — Spanje, 8 april 1983.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen
en Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

H. DE CROO

De Staatssecretaris
voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

N. 83 — 622

13 APRIL 1983. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer (1)

De Staatssecretaris voor Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 19 juli 1930 (2) tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 91 van 11 november 1967 (3) en op artikel 4;

- (1) *Belgisch Staatsblad* van 29 september 1978.
- (2) *Belgisch Staatsblad* van 2 augustus 1930.
- (3) *Belgisch Staatsblad* van 14 november 1967.
- (4) *Belgisch Staatsblad* van 25 december 1979.
- (5) *Belgisch Staatsblad* van 28 februari 1981.
- (6) *Belgisch Staatsblad* van 27 februari 1982.
- (7) *Belgisch Staatsblad* van 4 januari 1983.
- (8) *Belgisch Staatsblad* van 21 maart 1973.
- (9) *Belgisch Staatsblad* van 15 augustus 1980.

Vu l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 (1) et son annexe, portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur, modifié par les arrêtés ministériels des 20 décembre 1979 (4), 25 février 1981 (5), 26 février 1982 (6) et 30 décembre 1982 (7);

Vu l'arrêté royal du 24 mars 1972 relatif aux Secrétaires d'Etat, notamment l'article 3;

Vu l'accord du Ministre des Communications et des Postes, Télégraphes et Téléphones, donné le 12 avril 1983;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 (8), notamment l'article 3, § 1er, modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 (9) de réformes institutionnelles;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter sans retard les tarifs accessoires en matière de télécommunications afin de maintenir l'équilibre budgétaire de la Régie des Télégraphes et des Téléphones et de modifier simultanément certaines conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication,

Arrête :

Article 1er. A l'article 15 de l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1° A l'alinéa 2, 2° 1., 2° 2.1. et 2° 2.2., le nombre « 35 » est remplacé par le nombre « 38 »;

2° A l'alinéa 2, 2° 3., le nombre « 650 » est remplacé par le nombre « 715 ».

Art. 2. L'article 39 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 39. En régime d'abonnement ordinaire ou semestriel, l'abonné paie pour le placement de l'appareillage :

1° les frais d'installation fixés à l'annexe du présent arrêté;

2° les frais de transport du personnel et du matériel; ceux-ci ne sont portés en compte qu'une fois en cas de placement simultané de plus d'un appareil ou accessoire et sont fixés :

a) à 400 F, s'il s'agit soit d'une installation téléphonique, soit de l'adjonction d'accessoires dans une installation télex ou télexafax; toutefois, dans le cas d'un abonnement téléphonique ordinaire, ces frais sont réduits de 50 p.c., soit 200 F pour un abonné bénéficiaire du tarif téléphonique social;

b) à 1 000 F dans les autres cas.

Lorsque les canalisations à poser sont trop importantes ou que la pose s'avère anormalement difficile, les frais fixes dont question au présent article peuvent être remplacés par les frais évalués par la Régie. »

Art. 3. Dans l'article 50, alinéa premier, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, le nombre « 2 700 » est remplacé par le nombre « 2 880 ».

Art. 4. L'article 51 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 51. La redevance d'abonnement temporaire pour un raccordement normal est fixée comme suit par période d'un mois :

1° téléphone : 383 F. Pour les raccordements visés à l'article 33, 1.2.1., cette redevance n'est due qu'à partir du deuxième mois à compter de la date de la mise en service;

2° télex simple 50 bauds :

a) avec un téléimprimeur électromécanique : 3 108 F;

b) avec un téléimprimeur semi-électronique : 4 472 F.

Cette redevance est dénommée redevance d'abonnement de base. »

Gelet op het ministerieel besluit, met bijlage, van 20 september 1978(1) tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 december 1979 (4), 25 februari 1981 (5), 26 februari 1982 (6) en 30 december 1982 (7);

Gelet op het koninklijk besluit van 24 maart 1972 betreffende de Staatssecretarissen, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het akkoord van de Minister van Verkeerswezen en Posterijen, Telegrafie en Telefonie, gegeven op 12 april 1983;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 (8), inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij artikel 18 van de gewone wet van 9 augustus 1980 (9) tot hervorming van de instellingen;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de bijkomende tarieven voor telecommunicatie onverwijld moeten worden aangepast ten einde het budgettaire evenwicht van de Regie van Telegrafie en Telefonie te behouden en dat tegelijkertijd bepaalde voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen dienen te worden gewijzigd,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 15 van het ministerieel besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het tweede lid, 2° 1., 2° 2.1. en 2° 2.2., wordt het getal « 35 » vervangen door het getal « 38 »;

2° In het tweede lid, 2° 3., wordt het getal « 650 » vervangen door het getal « 715 ».

Art. 2. Artikel 39 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 39. Onder het stelsel van het gewoon of semestrieel abonnement betaalt de abonnee voor het plaatsen van apparatuur :

1° de installatiekosten zoals bepaald in de bijlage van dit besluit;

2° de kosten van vervoer van personeel en benodigdheden; deze worden bij gelijktijdige plaatsing van meer dan één toestel of toebehoren slechts eenmaal in rekening gebracht en worden vastgesteld :

a) op 400 F wanneer het om een telefooninstallatie gaat dan wel om de bijplaatsing van toebehoren in een telex- of télexafaxinstallatie; deze kosten worden nochtans, in het geval van een gewoon telefoonabonnement, verminderd met 50 pct., namelijk 200 F, voor de abonnee die van het sociaal telefoontarief geniet;

b) op 1 000 F in de andere gevallen.

Wanneer de aan te leggen leidingen buitengewoon lang zijn of de aanleg ervan abnormaal moeilijk blijkt, kunnen in de plaats van de in dit artikel bepaalde vaste kosten, de door de Regie geraamde kosten in rekening worden gebracht. »

Art. 3. In artikel 50, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, wordt het getal « 2 700 » vervangen door het getal « 2 880 ».

Art. 4. Artikel 51 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 51. Het tarief van het tijdelijk abonnement voor een normale aansluiting wordt als volgt vastgesteld per tijdvak van één maand :

1° telefoon : 383 F. Voor aansluitingen zoals bedoeld in artikel 33, 1.2.1., is dit abonnementsgeld pas verschuldigd met ingang van de tweede maand, te rekenen vanaf de datum van indienstelling;

2° enkelvoudige telex 50 baud :

a) met elektromechanische verreschrijver : 3 108 F;

b) met semi-elektronische verreschrijver : 4 472 F.

Het abonnementsgeld wordt basisabonnementsgeld genoemd. »

Art. 5. Dans l'article 54 du même arrêté, le nombre « 1 560 » est remplacé par le nombre « 1 716 ».

Art. 6. Dans l'article 65 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, il est inséré un 4^e, rédigé comme suit :

« 4^e interruption du service télex de plus de trois jours consécutifs. »

Art. 7. Dans l'article 68, alinéa 3, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, les nombres « 140 » et « 210 » sont remplacés respectivement par les nombres « 150 » et « 230 ».

Art. 8. Dans l'article 69, alinéa premier, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, les nombres « 160 » et « 640 » sont remplacés respectivement par les nombres « 174 » et « 696 ».

Art. 9. L'article 74 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 74. Les communications établies via le réseau téléphonique par voie non automatique, entre deux postes privés pour la transmission de photos sont taxées comme des communications prises au départ de postes d'abonnés. En outre, un montant forfaitaire correspondant à 22 unités de taxe est perçu pour l'établissement de la communication. »

Art. 10. A l'article 76 du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, sont apportées les modifications suivantes :

1^o Le § 1er, alinéa 3, est remplacé par la disposition suivante :

« L'abonné paie :

1^o pour le raccordement de sa ligne au service des messages, 25 unités de taxe;

2^o à partir du 2e jour, pour les réponses du service des messages aux appels qui lui sont destinés, 21 unités de taxe par jour indivisible de 0 à 24 heures. »

2^o Au § 1er, alinéa 4, le nombre « 14 » est remplacé par le nombre « 15 »;

3^o Au § 2, alinéa 2, le nombre « 900 » est remplacé par le nombre « 977 ».

Art. 11. Dans l'article 81, alinéa 2, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, le nombre « 720 » est remplacé par le nombre « 781 ».

Art. 12. Dans l'article 82, alinéa premier, du même arrêté, modifié par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, les nombres « 23 » et « 69 » sont remplacés respectivement par les nombres « 25 » et « 75 ».

Art. 13. Dans l'article 82bis, alinéa 3, du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 26 février 1982, le nombre « 40 » est remplacé par le nombre « 43 ».

Art. 14. L'article 108 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 20 décembre 1979, 26 février 1982 et 30 décembre 1982, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 108. § 1er. Lorsqu'un circuit peut être utilisé à un autre usage que ceux prévus à l'article 107 ou à plus d'un usage, les redevances de base fixées aux articles 104 à 106 sont affectées d'un coefficient conformément au tableau ci-après :

1. Circuit zonal.

1.1. de type télégraphique, exploité en :

	semi-duplex	duplex
— jusqu'à 50 bauds	0,9	1,8
— jusqu'à 100 bauds	1	2
— jusqu'à 200 bauds	1,1	2,2

Art. 5. In artikel 54 van hetzelfde besluit wordt het getal « 1 560 » vervangen door het getal « 1 716 ».

Art. 6. In artikel 65 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, wordt een 4^e ingevoegd, luidend als volgt :

« 4^e telefaxonderbreking van meer dan drie opeenvolgende dagen. »

Art. 7. In artikel 68, derde lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, worden de getallen « 140 » en « 210 » respectievelijk vervangen door de getallen « 150 » en « 230 ».

Art. 8. In artikel 69, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, worden de getallen « 160 » en « 640 » respectievelijk vervangen door de getallen « 174 » en « 696 ».

Art. 9. Artikel 74 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 74. Voor verbindingen, langs niet-automatische weg tot stand gebracht via het telefoonnet, tussen twee particuliere toestellen voor het overbrengen van foto's wordt het tarief toegepast voor gesprekken gevoerd vanuit abonneetoestellen. Bovendien wordt een bedrag ter waarde van 22 tariefeenheden geïnd voor de totstandbrenging van de verbinding. »

Art. 10. In artikel 76 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 1, derde lid, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« De abonnee betaalt :

1^o voor het overzetten van zijn lijn op de boodschappendienst, 25 tariefeenheden;

2^o vanaf de 2de dag, voor het beantwoorden van de voor hem bestemde oproepen door de boodschappendienst, 21 tariefeenheden per dag van 0 tot 24 uur of resterend gedeelte daarvan. »

2^o In § 1, vierde lid, wordt het getal « 14 » vervangen door het getal « 15 »;

3^o In § 2, tweede lid, wordt het getal « 900 » vervangen door het getal « 977 ».

Art. 11. In artikel 81, tweede lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, wordt het getal « 720 » vervangen door het getal « 781 ».

Art. 12. In artikel 82, eerste lid, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, worden de getallen « 23 » en « 69 » respectievelijk vervangen door de getallen « 25 » en « 75 ».

Art. 13. In artikel 82bis, derde lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 26 februari 1982, wordt het getal « 40 » vervangen door het getal « 43 ».

Art. 14. Artikel 108 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 20 december 1979, 26 februari 1982 en 30 december 1982, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 108. § 1. Wanneer een geleiding voor een ander doeleinde dan vermeld in artikel 107 of voor meer dan één doeleinde kan worden gebruikt, wordt op de basistarieven, bepaald in de artikelen 104 tot 106, een coëfficiënt toegepast overeenkomstig de gegevens van onderstaande tabel :

1. Zonale geleiding.

1.1. van het telegraaftype, geëxploiteerd in :

	semi-duplex	duplex
— tot 50 baud	0,9	1,8
— tot 100 baud	1	2
— tot 200 baud	1,1	2,2

1.2. de type téléphonique, se terminant en :

	2 fils	4 fils
— transmission de données, usages multiples ou tout autre usage spécial	1,33	2,66
— transmission unidirectionnelle de haute qualité	1,50	—

1.3. de type transmission de données équipé aux extrémités de modems en bande de base :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75

La redevance d'abonnement ainsi calculée ne peut de toute façon être inférieure à celle d'un circuit de même type d'une longueur de 20 hectomètres.

2. Circuit interzonal.

2.1. de type télégraphique, exploité en semi-duplex ou duplex :

— entre zones contiguës :	
— jusqu'à 50 bauds	0,9
— jusqu'à 100 bauds	1
— jusqu'à 200 bauds	1,1
— entre zones non contiguës :	
— jusqu'à 50 bauds	0,45
— jusqu'à 100 bauds	0,5
— jusqu'à 200 bauds	0,55

2.2. de type téléphonique, se terminant en :

	2 fils	4 fils
— transmission de données, usages multiples ou tout autre usage spécial	1,33	1,33
— transmission unidirectionnelle de haute qualité	1,50	—

2.3. de type transmission de données équipé aux extrémités de modems en bande de base :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75

Les circuits zonaux et interzonaux de type transmission de données sont équipés exclusivement de modems fournis par la Régie. Le tarif pour des circuits de ce type couvre l'utilisation de ces modems.

Les montants de base, calculés en tenant compte des coefficients mentionnés dans cet article, sont arrondis au franc supérieur si la fraction atteint ou dépasse 50 centimes, au franc inférieur dans le cas contraire.

§ 2. Pour un circuit de qualité spéciale, une redevance bimestrielle supplémentaire est perçue. Cette redevance est fixée comme suit :

- qualité dite « M1025 » : 3 700 F;
- qualité dite « M1020 » : 7 500 F. »

Art. 15. L'annexe du même arrêté, modifiée par les arrêtés ministériels des 20 décembre 1979, 26 février 1982 et 30 décembre 1982, est remplacé par l'annexe au présent arrêté.

Art. 16. Le présent arrêté entre en vigueur le 16 avril 1983.

Toutefois, le tarif en vigueur à la date de publication du présent arrêté au *Moniteur belge* reste d'application en ce qui concerne les frais d'installation et les frais de transport du personnel et du matériel relatifs à des travaux demandés avant le 16 avril 1983 par les bénéficiaires du tarif téléphonique social en vue d'une exécution avant cette date.

Bruxelles, le 13 avril 1983.

Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

1.2. van het telefoontype, eindigend op :

	2 draden	4 draden
— datatransmissie, meervoudig of ieder ander bijzonder gebruik	1,33	2,66
— eenrichtingstransmissie van hoge kwaliteit	1,50	—

1.3. van het type datatransmissie, uitgerust met basisband-modems aan de eindpunten :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75

Het aldus berekende abonnementsgeld kan evenwel niet lager zijn dan dat voor een geleiding van hetzelfde type met een lengte van 20 hectometer.

2. Interzonale geleiding.

2.1. van het telegraaftype geëxploiteerd in semi-duplex of duplex :

— tussen aaneengrenzende zones :	
— tot 50 baud	0,9
— tot 100 baud	1
— tot 200 baud	1,1
— tussen niet-aaneengrenzende zones :	
— tot 50 baud	0,45
— tot 100 baud	0,5
— tot 200 baud	0,55

2.2. van het telefoontype, eindigend op :

	2 draden	4 draden
— datatransmissie, meervoudig of ieder ander bijzonder gebruik	1,33	1,33
— eenrichtingstransmissie van hoge kwaliteit	1,50	—

2.3. van het type datatransmissie, uitgerust met basisband-modems aan de eindpunten :

48 kbit/s	8,25
56 kbit/s	8,50
64 kbit/s	8,75

Op zonale en interzonale geleidingen van het type datatransmissie worden uitsluitend door de Regie ter beschikking gestelde modems aangesloten. Het tarief voor geleidingen van dit type dekt het gebruik van die modems.

De basisbedragen, berekend met inachtneming van de in dit artikel vermelde coëfficiënten, worden afgerond tot op een frank, naar boven als het gedeelte van een frank 50 centiem of meer bedraagt, naar beneden in het ander geval.

§ 2. Voor een geleiding van bijzondere kwaliteit is per tijdvak van twee maand een extra-abonnementsgeld verschuldigd, dat als volgt wordt vastgesteld :

- kwaliteit genoemd « M1025 » : 3 700 F;
- kwaliteit genoemd « M1020 » : 7 500 F. »

Art. 15. De bijlage van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 december 1979, 26 februari 1982 en 30 december 1982, wordt vervangen door de bijlage van dit besluit.

Art. 16. Dit besluit treedt in werking op 16 april 1983.

Het tarief geldend op de datum van publicatie van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* blijft echter van toepassing wat betreft de installatiekosten en de kosten van vervoer van personeel en benodigdheden voor werken aangevraagd door de begunstigen van het sociaal telefoontarief vóór 16 april 1983 om vóór die datum te worden uitgevoerd.

Brussel, 13 april 1983.

Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

BILAGE

TARIEF INSTALLATIEKOSTEN EN EXTRA
ABONNEMENTSGELDEN

Frais d'installation (forfait)	Redevances d'abonnement supplémentaires Extra abonnementsgelden			
	Abonnement ordinaire (2 mois)	Abonnement semestriel (6 mois)	Abonnement temporaire (1 mois)	Abonnement Tijdelijk abonnement (1 maand)
1	Gewoon abonnement (2 maand)	Semestrieel abonnement (6 maand)		
	2	3	4	
F	F	F	F	F
1.800	142	568	71	
900	71	-	-	
(3)	66	264	33	

ANNEXE

TARIF DES FRAIS D'INSTALLATION ET DES REDEVANCES
D'ABONNEMENT SUPPLEMENTAIRES

A. INSTALLATIONS TELEPHONIQUES

I. Poste téléphonique simple de couleur standard
avec ou sans sonnerie incorporée

1. Tarif normal
2. Tarif réduit (1)

II. Postes téléphoniques simples avec options supplémentaires (2)

Supplément à la redevance fixée pour un poste
en exécution standard :

1. Poste d'une autre couleur que la couleur
standard

A. TELEFOONINSTALLATIES.

I. Enkelvoudig telefoontoestel van standaard-
kleur met of zonder ingebouwde bel

1. Normaal tarief
2. Verminderd tarief (1)

II. Enkelvoudige telefoontoestellen met extra-
voorzieningen (2)

Toeslag op het abonnementsgeld voor een toe-
stel in standaarduitvoering :

1. Toestel van een andere kleur dan de stan-
daardkleur

- 2 -

1	2	3	4
F	F	F	F
(3)	154	616	77
(3)	77	-	-
(3)	70	280	35
(3)	35	-	-
(3)	76	304	38
(3)	154	616	77
(3)	260	1.040	130
(3)	32	128	16
(3)	32	128	16
(3)	466	1.864	233
(3)	233	-	-
1.800	200	800	100
1.800	998	3.992	499
1.800	586	2.344	293
1.800	2.604	10.416	1.302
1.800	200	800	100
1.800	340	1.360	170
(6)	292	1.168	146
3.600	412	1.648	206

2. Poste à clavier avec générateur d'impulsions
 - 2.1. tarif normal
 - 2.2. tarif réduit (4)
3. Poste avec voyant lumineux LED pour commutation en cascade
 - 3.1. tarif normal
 - 3.2. tarif réduit (1)
4. Poste recouvert de cuir
5. Poste de "télé-assistance"
6. Poste à clavier avec mémoire pour 10 numéros incorporée
7. Poste avec écouteur supplémentaire
8. Poste à réception amplifiée
9. Poste "mains libres" avec mémoire
 - 9.1. tarif normal
 - 9.2. tarif réduit (4)

III. Postes téléphoniques spéciaux

1. Poste à deux directions
2. Poste à encaissement automatique pour trafic zonal
 - 2.1. poste mural
 - 2.2. poste de table (poste orange)
3. Poste à encaissement automatique pour trafic zonal et interzonal
4. Poste à magnéto (2) (5)

IV. Systèmes d'intercommunication

1. Postes à boutons pour communications intégrées
 - 1.1. type 1 ligne réseau, 2 postes avec sonnerie incorporée (par poste) (5)
 - 1.2. type 1 ligne réseau, 2 postes sans sonnerie (par poste)
 - 1.3. type 2 lignes réseau, 10 postes (par poste)

2. Klaviertoestel met impulsigenerator
 - 2.1. normaal tarief
 - 2.2. verminderd tarief (4)
3. Toestel met LED-signaallampje voor toestellen in cascadeschakeling
 - 3.1. normaal tarief
 - 3.2. verminderd tarief (1)
4. Met leder bekleed toestel
5. Toestel voor tele-assistentie
6. Klaviertoestel met ingebouwd geheugen voor 10 nummers
7. Toestel met meeluisterapparaat
8. Toestel met ontvangstversterker
9. Handenvrij - toestel met geheugen
 - 9.1. normaal tarief
 - 9.2. verminderd tarief (4)

III. Bijzondere telefoontoestellen

1. Dubbel toestel
2. Munttelefoontoestel voor zonaal verkeer
 - 2.1. wandtoestel
 - 2.2. tafelhoestel (oranje telefoon)
3. Munttelefoontoestel voor zonaal en interzonaal verkeer
4. Magnetotoestel (2) (5)

IV. Intercommunicatiesystemen

1. Toestellen met kiestoetsen voor intercommunicatie
 - 1.1. type 1 netlijn, 2 toestellen met ingebouwd bel (per toestel) (5)
 - 1.2. type 1 netlijn, 2 toestellen zonder bel (per toestel)
 - 1.3. type 2 netlijnen, 10 toestellen (per toestel)

- 3 -

1	2	3	4
F	F	F	F
3.000	272	1.088	136
1.350	272	1.088	136
3.000	162	648	81
1.350	246	984	123
3.000	162	648	81
1.350	444	1.776	222
3.000	174	696	87
1.350	368	1.472	184
3.000	434	1.736	217
1.350	368	1.472	184
1.350	678	2.712	339
6.500	1.194	4.776	597
8.500	2.170	8.680	1.085
1.800	116	464	58
8.500	1.270	5.080	635
11.500	1.466	5.864	733
400	248	992	124
-	168	672	84
1.800	142	568	71
1.800	564	2.256	282
1.350	616	2.464	308

1.4. type 1 netlijn, 5 toestellen
 1.4.1. per druktoetstoestel
 1.4.2. schakeleenheid of voedingseenheid met toebehoren
 1.5. type 2 netlijnen, 1 toestel
 1.5.1. per druktoetstoestel
 1.5.2. schakeleenheid met toebehoren
 1.6. type 4 netlijnen, 1 toestel
 1.6.1. per druktoetstoestel
 1.6.2. schakeleenheid met toebehoren
 1.7. type 2 netlijnen, 2 toestellen (directeur-secretarrese)
 1.7.1. per druktoetstoestel
 1.7.2. schakeleenheid met toebehoren
 1.8. type 2 netlijnen, 2 toestellen (directeur-secretarrese) met geheugen
 1.8.1. per druktoetstoestel
 1.8.2. schakeleenheid met toebehoren
 2. PAKK (7)
 2.1. met een capaciteit van 1 netlijn, 2 toestellen
 2.2. met een capaciteit van 1 netlijn, 4 toestellen (5)
 2.3. met een capaciteit van 2 netlijnen, 10 toestellen (5)
 2.4. doorschakelinrichting PAKK-vervuld toestel
 3. Installaties van het "systeem-8000" (7)
 3.1. kast met basisapparatuur
 3.1.1. met een capaciteit van 2 netlijnen, 6 toestellen
 3.1.2. met een capaciteit van 5 netlijnen, 25 toestellen
 3.2. netlijnuitrusting
 3.3. huislijnuitrusting
 3.4. toestel 8000
 3.5. handenvrij-toestel
 3.6. aanpassingscircuit voor ver verwijderd neventoestel

1.4. type 1 ligne réseau, 5 postes
 1.4.1. par poste à boutons
 1.4.2. boîte de commande ou unité d'alimentation avec accessoires
 1.5. type 2 lignes réseau, 1 poste
 1.5.1. par poste à boutons
 1.5.2. boîte de commande avec accessoires
 1.6. type 4 lignes réseau, 1 poste
 1.6.1. par poste à boutons
 1.6.2. boîte de commande avec accessoires
 1.7. type 2 lignes réseau, 2 postes (directeur-secretaire)
 1.7.1. par poste à boutons
 1.7.2. boîte de commande avec accessoires
 1.8. type 2 lignes réseau, 2 postes (directeur-secretaire) avec mémoire
 1.8.1. par poste à boutons
 1.8.2. boîte de commande avec accessoires
 2. PAKK (7)
 2.1. de capacité 1 ligne réseau, 2 postes
 2.2. de capacité 1 ligne réseau, 4 postes (5)
 2.3. de capacité 2 lignes réseau, 10 postes (5)
 2.4. dispositif de transfert PAKK-poste à distance
 3. Installations du "système-8000" (7)
 3.1. boîtier contenant l'équipement de base
 3.1.1. capacité 2 lignes réseau, 6 postes
 3.1.2. capacité 5 lignes réseau, 25 postes
 3.2. équipement de ligne réseau
 3.3. équipement de ligne intérieure
 3.4. poste 8000
 3.5. poste "main libres"
 3.6. circuit d'adaptation pour poste à distance

- 4 -

1	2	3	4
F	F	F	F
400	48	192	24
1.800	1.266	5.064	633
(6)	70	280	35
8.400	-	-	-
16.800	-	-	-
22.400	-	-	-
39.200	-	-	-
78.400	-	-	-
-	120	480	60
22.400	-	-	-
78.400	-	-	-
-	120	480	60
1.800	48	192	24
1.000	32	128	16
0	32	128	16
1.350	32	128	16
1.350	48	192	24
675	24	-	0
1.800	0	0	0
(6)	70	280	35
(6)	35	-	-

- 3.7. cordon local supplémentaire
 3.8. équipement pour facilité "opérateur" dans une installation de capacité 5 lignes réseau, 25 postes (poste d'opérateur compris)

V. Centraux domestiques manuels (7)

1. A clapets, par poste installé
2. A lampe d'appel
 - 2.1. circuits-cordons distincts, d'une capacité de
 - 2.1.1. 3 lignes réseau - 10 postes
 - 2.1.2. 5 lignes réseau - 20 postes
 - 2.1.3. 7 lignes réseau - 30 postes
 - 2.1.4. 10 lignes réseau - 50 postes
 - 2.1.5. 15 lignes réseau - 100 postes
 - 2.2. circuits-cordons universels, d'une capacité de
 - 2.2.1. 7 lignes réseau - 30 postes
 - 2.2.2. 14 lignes réseau - 100 postes

VI. Divers

1. Sonnerie séparée
2. Boîte pour sonnerie
3. Cordon à deux fiches
4. Clé inverseuse à 2 positions
5. Clé à 2 ou 3 positions, avec ou sans voyant, ou tout autre dispositif en tenant lieu
 - 5.1. tarif normal
 - 5.2. tarif réduit (1)
6. Prise téléphonique murale supplémentaire
7. Dispositif à relais avec secret entre deux postes dérivés
 - 7.1. tarif normal
 - 7.2. tarif réduit (1)

- 3.7. bijkomende lokale koorde
- 3.8. uitrusting voor bedieningsfaciliteit in een installatie met een capaciteit van 5 netlijnen, 25 toestellen (telefonisten-toestel inbegrepen)

V. Huiscentrales met handschakelsysteem (7)

1. Met klepaanmelders, per geïnstalleerd toestel
2. Met oproeplamp
 - 2.1. gescheiden koordekaten, met een capaciteit van
 - 2.1.1. 3 netlijnen - 10 toestellen
 - 2.1.2. 5 netlijnen - 20 toestellen
 - 2.1.3. 7 netlijnen - 30 toestellen
 - 2.1.4. 10 netlijnen - 50 toestellen
 - 2.1.5. 15 netlijnen - 100 toestellen
 - 2.2. universele koordekaten, met een capaciteit van
 - 2.2.1. 7 netlijnen - 30 toestellen
 - 2.2.2. 14 netlijnen - 100 toestellen

VI. Diversen

1. Afzonderlijke bel
2. Belkast
3. Snoer met 2 stoppen
4. Omschakelsleutel 2 standen
5. Sleutel 2 of 3 standen, met of zonder kijksein, of gelijkwaardige inrichting
 - 5.1. normaal tarief
 - 5.2. verminderd tarief (1)
6. Extra-wandcontactdoos
7. Relaisinrichting voor geheimhouding tussen 2 telefoontoestellen in parallelschakeling
 - 7.1. normaal tarief
 - 7.2. verminderd tarief (1)

- 5 -

1	2	3	4
F	F	F	F
400	175	700	88
400	250	1.000	125
400	175	700	88
0	48	192	24
0	32	128	16
150 (9)	32	128	16
1.800	162	648	81
1.800	162	648	81
0	66	264	33
0	82	328	41
1.800	162	648	81
(10)	2.062	8.248	1.031
(10)	2.388	9.552	1.194
(10)	488	1.952	244
(10)	786	3.144	393
(10)	922	3.688	461
(10)	2.094	8.376	1.047
1.350	130	520	65
1.350	130	520	65
1.800	82	328	41
400 (9)	32	128	16
(10)	130	520	65
-	82	328	41

8. Dispositif empêchant le trafic sortant
- 8.1. partiellement
 - 8.2. totalement
9. Dispositif empêchant totalement le trafic entrant (8)
- 10. Téléphone serre-tête double
 - 11. Téléphone serre-tête simple
 - 12. Ecouteur supplémentaire
 - 13. Vibreur-transformateur d'appel
 - 14. Transformateur d'appel
 - 15. Microphone sur colonne ou de poitrine
 - 16. Microtéléphone
 - 17. Générateur magnétique
 - 18. Cabine téléphonique
 - 18.1. cabine en bois
 - 18.2. cabine en aluminium
 - 18.3. coupole
 - 18.3.1. de table
 - 18.3.2. murale
 - 18.3.3. sur pied
 - 18.3.4. translucide
 - 19. Télétaxeur (2)
 - 20. Equipement permettant l'émission d'un signal de réponse à 16 kHz sur ligne d'abonné (2)
 - 21. Sonnerie étanche à forte tonalité
 - 22. Réception amplifiée
 - 23. Limitation de durée des communications établies au moyen d'un poste téléphonique à encaissement automatique pour trafic zonal (2)
 - 24. Redresseur pour alimentation de postes à distance
8. Inrichting ter verhinderling van uitgaand verkeer
- 8.1. bepaald uitgaand verkeer
 - 8.2. alle uitgaand verkeer
9. Inrichting ter verhinderling van alle inkomend verkeer (8)
- 10. Dubbele hoofdtelefoon
 - 11. Enkelvoudige hoofdtelefoon
 - 12. Meeluisterapparaat
 - 13. Triller-oproeptransformator
 - 14. Oproeptransformator
 - 15. Stand- of borstmicrofoon
 - 16. Micro-telefoon
 - 17. Magneto-generateur
 - 18. Telefooncel
 - 18.1. houten cel
 - 18.2. aluminium cel
 - 18.3. celkap
 - 18.3.1. tafelmiddel
 - 18.3.2. wandmodel
 - 18.3.3. staand model
 - 18.3.4. doorzichtige kap
 - 19. Koenteller (2)
 - 20. Uitrusting die de uitzending van een 16 kHz antwoordsignaal op de abonneelijn toelaat (2)
 - 21. Luidklinkende waterdichte bel
 - 22. Ontvangstversterker
 - 23. Tijdsbeperking bij het gebruik van een mantelefoonstoel voor zonaal verkeer (2)
 - 24. Gelijkrichter voor voeding van ver verwijderde toestellen

B. VERRESCHEKIJFTINSTALLATIES

I. Verreschrijvers 50 baud en toebehoren

B. INSTALLATIONS DE TELEIMPRIMEURS

I. Téléimprimeurs 50 bauds et accessoires

- 6 -

1	2	3	4
F	F	F	F
5.000	3.938	-	1.969
5.000	6.666	-	3.333
2.050 (9)	561	-	281
2.050 (9)	594	-	297
0	561	-	281
2.050 (9)	561	-	281
5.000	6.336	-	3.168
5.000	5.896	-	2.948
2.050 (9)	352	-	176
2.050 (9)	352	-	176
0	891(11)	-	446(11)
2.050 (9)	606	-	303
5.000	4.906	-	2.453
2.050 (9)	704	-	352
2.050 (9)	744	-	372
2.050 (9)	704	-	352
5.000	7.756	-	3.878
(10)	7.216	-	3.608
2.050 (9)	440	-	220
2.050 (9)	440	-	220
0	892(11)	-	446(11)
2.050 (9)	738	-	369

1. Téléimprimers électromécaniques
- 1.1. en exécution standard
 - 1.2. à 3 inversions
 - 1.3. émetteur automatique
 - 1.4. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
 - 1.5. dispositif de commande automatique
 - 1.6. perforateur
2. Téléimprimers semi-électroniques
- 2.1. en exécution standard
 - 2.2. exclusivement pour la réception
 - 2.3. émetteur automatique
 - 2.4. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
 - 2.5. unité de raccordement
 - 2.6. perforateur
- II. Téléimprimers 75 bauds et accessoires
1. Téléimprimeur électromécanique
- 1.1. en exécution standard
 - 1.2. émetteur automatique
 - 1.3. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
 - 1.4. perforateur
2. Téléimprimers semi-électroniques
- 2.1. en exécution standard
 - 2.2. exclusivement pour la réception
 - 2.3. émetteur automatique
 - 2.4. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
 - 2.5. unité de raccordement
 - 2.6. perforateur
- III. Téléimprimers 100 bauds et accessoires (12)
1. Téléimprimeur électromécanique
1. Elektromechanische verreschrijvers
- 1.1. in standaarduitvoering
 - 1.2. met 3 omschakelingen
 - 1.3. automatische zender
 - 1.4. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
 - 1.5. automatische schakelinrichting
 - 1.6. perforator
2. Semi-elektronische verreschrijvers
- 2.1. in standaarduitvoering
 - 2.2. uitsluitend voor ontvangst
 - 2.3. automatische zender
 - 2.4. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
 - 2.5. aansluitingseenheid
 - 2.6. perforator
- II. Verreschrijvers 75 baud en toebehoren
1. Elektromechanische verreschrijver
- 1.1. in standaarduitvoering
 - 1.2. automatische zender
 - 1.3. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
 - 1.4. perforator
2. Semi-elektronische verreschrijvers
- 2.1. in standaarduitvoering
 - 2.2. uitsluitend voor ontvangst
 - 2.3. automatische zender
 - 2.4. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
 - 2.5. aansluitingseenheid
 - 2.6. perforator
- III. Verreschrijvers 100 baud en toebehoren (12)
1. Elektromechanische verreschrijver

- 7 -

1	2	3	4
F	F	F	F
5.000	5.500	-	2.750
2.050 (9)	786	-	393
2.050 (9)	832	-	416
2.050 (9)	786	-	393
5.000	8.470	-	4.235
(10)	7.882	-	3.941
2.050 (9)	474	-	237
2.050 (9)	474	-	237
0	892 (11)	-	446 (11)
2.050 (9)	804	-	402
5.000	15.290	-	7.645
5.000	1.046	-	523
0	5.610	-	2.805
(6)	3.228	-	1.614
(6)	1.960	-	980
(6)	9.890	-	4.945
(6)	11.108	-	5.554
(6)	7.514	-	3.757
(6)	8.580	-	4.290
(10)	16.336	-	8.168
(10)	4.974	-	2.487
(10)	6.128	-	3.064
(10)	7.678	-	3.839

- 1.1. en exécution standard
- 1.2. émetteur automatique
- 1.3. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
- 1.4. perforateur
2. Téléimpriméurs semi-électroniques
 - 2.1. en exécution standard
 - 2.2. exclusivement pour la réception
 - 2.3. émetteur automatique
 - 2.4. émetteur automatique à vitesse réglée par impulsions
- 2.5. unité de raccordement
- 2.6. perforateur

- IV. Téléimpriméur 200 bauds et accessoires
1. Téléimpriméur
 2. Téléimpriméur d'appel 50 bauds
 3. Dispositif d'inversion automatique 50/200 bauds

- V. Diversen
1. Émetteur automatique indépendant
 2. Perforateur indépendant
 3. FRXD (appareil d'enregistrement et de retransmission) 50 bauds
 4. FRXD (appareil d'enregistrement et de retransmission) 75 bauds
 5. Récepteur-perforateur 50 bauds avec impression sur bande
 6. Récepteur-perforateur 75 bauds avec impression sur bande
 7. Appareil magnétique d'enregistrement et de retransmission 50 - 2400 bauds (5)
 8. Sélecteur électronique :
 - 8.1. 1 jusques et y compris 3 canaux (5)
 - 8.2. 4 jusques et y compris 6 canaux (5)
 - 8.3. 7 jusques et y compris 9 canaux (5)

- 1.1. in standaarduitvoering
 - 1.2. automatische zender
 - 1.3. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
 - 1.4. perforator
 2. Semi-elektronische verreschrijvers
 - 2.1. in standaarduitvoering
 - 2.2. uitsluitend voor ontvangst
 - 2.3. automatische zender
 - 2.4. automatische zender met door impulsen geregelde snelheid
 - 2.5. aansluitingseenheid
 - 2.6. perforator
- IV. Verreschrijver 200 baud en toebehoren
1. Verreschrijver
 2. Oproepverreschrijver 50 baud
 3. Automatische omschakelinrichting 50/200 baud

- V. Diversen
1. Onafhankelijke automatische zender
 2. Onafhankelijke perforator
 3. FRXD (opname- en wederuitzendingssapparaat) 50 baud
 4. FRXD (opname- en wederuitzendingssapparaat) 75 baud
 5. Ontvanger-perforator 50 baud met bandafdruk-inrichting
 6. Ontvanger-perforator 75 baud met bandafdruk-inrichting
 7. Magnetisch opname- en wederuitzendingssapparaat 50 - 2400 baud (5)
 8. Elektronische kanaalkiezer :
 - 8.1. 1 tot en met 3 kanalen (5)
 - 8.2. 4 tot en met 6 kanalen (5)
 - 8.3. 7 tot en met 9 kanalen (5)

- 8 -

1	2	3	4
F	F	F	F
(10)	8.830	-	4.415
(10)	9.980	-	4.990
(10)	11.132	-	5.566
(10)	12.280	-	6.140
390	70	-	35
(10)	5.940	-	2.970
(10)	8.910	-	4.455
(10)	1.560	-	780
(10)	1.041	-	520
(10)	1.219	-	609
(10)	1.382	-	691
(10)	1.560	-	780
(10)	7.426	-	3.713
(10)	6.684	-	3.342
(10)	7.202	-	3.601
640	288	-	144
(10)	1.010	-	505
0	0	-	0
0	80	-	40
1.350	30	-	15
500	100	-	50
1.350	30	-	15
1.350	220	-	110
(6)	682	-	341
2.050 (9)	420	-	210

- 8.4. 10 jusques et y compris 12 canaux (5)
 8.5. 13 jusques et y compris 15 canaux (5)
 8.6. 16 jusques et y compris 18 canaux (5)
 8.7. 19 jusques et y compris 21 canaux (5)
 9. Dispositif empêchant l'émission de trafic international
10. Commutateur électronique pour 3 émetteurs (5)
 11. Commutateur électronique pour 5 émetteurs (5)
 12. Convertisseur télégraphique :
 12.1. 2 fils/4 fils pour raccordement télex
 12.2. pour circuit d'abonnement
 12.2.1. sans régénérateur et sans boîtier
 12.2.2. sans régénérateur dans boîtier
 12.2.3. avec régénérateur sans boîtier
 12.2.4. avec régénérateur dans boîtier
13. Station automatique de sélection codée pour ligne partagée
 13.1. full-duplex (5)
 13.2. semi-duplex (5)
14. Numéroteur de messages (5)
 15. Enrouleur de pages automatique
 16. Mécanisme de blocage de l'impression
 16.1. pour téléimprimeur électromécanique
 16.2. pour téléimprimeur semi-électronique
 17. Table pour téléimprimeur
 18. Dispositif de signalisation
 18.1. pour téléimprimeur électromécanique (dispositif ou prise de signalisation)
 18.2. pour téléimprimeur semi-électronique
 18.2.1. carte à relais
 18.2.2. prise
 18.2.3. équipement pour signalisation à distance
19. Dispositif de commande automatique pour 2 téléimprimeurs sur 1 ligne télex
 20. Dispositif de sécurité et de contrôle pour téléimprimeurs sur circuits d'abonnement

- 8.4. 10 tot en met 12 kanalen (5)
 8.5. 13 tot en met 15 kanalen (5)
 8.6. 16 tot en met 18 kanalen (5)
 8.7. 19 tot en met 21 kanalen (5)
 9. Inrichting ter verhinderen van internationaal uitgaand verkeer
10. Elektronische schakelaar voor 3 zenders (5)
 11. Elektronische schakelaar voor 5 zenders (5)
 12. Telegrafieomzetter :
 12.1. 2-draads/4-draads voor telexaansluiting
 12.2. voor abonnementsgeleiding
 12.2.1. zonder regenerator en zonder kast
 12.2.2. zonder regenerator in kast
 12.2.3. met regenerator zonder kast
 12.2.4. met regenerator in kast
13. Automatisch codestation voor gemeenschappelijke lijn
 13.1. full-duplex (5)
 13.2. semi-duplex (5)
14. Berichtnummerapparaat (5)
 15. Automatische bladprollier
 16. Afdrukblokkeerinrichting
 16.1. voor elektromechanische verreschrijver
 16.2. voor semi-elektronische verreschrijver
 17. Tafel voor verreschrijver
 18. Signaalinrichting
 18.1. voor elektromechanische verreschrijver (signaalinrichting of signaalcontactdoos)
 18.2. voor semi-elektronische verreschrijver
 18.2.1. relaiskaart
 18.2.2. contactdoos
 18.2.3. uitrusting voor signalering op afstand
19. Automatische schakelinrichting voor 2 verreschrijvers op 1 telexlijn
 20. Veiligheids- en controle-inrichting voor verreschrijvers op abonnementsgeleidingen

- 9 -

1	2	3	4
F	F	F	F
2.050	870	-	435
2.050 (9)	576	-	288
(10)	2.148	-	1.074
(10)	2.148	-	1.074
2.050 (9)	520	-	260
2.050 (9)	2.596	-	1.298
(10)	1.486	-	743
5.000	770	-	385
2.050	632	-	316
640	294	-	147
0	374	-	187
640 (9)	74	-	37
640 (9)	72	-	36
640	72	-	36
640 (9)	60	-	30
(10)	-	-	-
500	198	-	99
1.900	2.220	-	1.110
960	360	-	180

21. Dispositif de commutation d'une ligne télex sur un appareil spécial
22. Dispositif de commutation d'une ligne télex sur une installation secondaire
23. Dispositif de retransmission de messages télex sur un circuit d'abonnement
24. Dispositif de raccordement d'un appareil magnétique d'enregistrement et de retransmission sur un circuit d'abonnement
25. Dispositif de raccordement d'un téléimprimeur supplémentaire sur une installation télex
26. Dispositif de diffusion pour 6 lignes
27. Armoire pour 1 à 6 convertisseurs télégraphiques (5)
28. Tabulateur
29. Dispositif de formulaires
 - 29.1. cylindre
 - 29.2. bac(s) à papier
30. Console pour téléimprimeur
31. Couverture pour clavier de téléimprimeur
32. Lutrín à monter :
 - 32.1. sur téléimprimeur électromécanique
 - 32.2. sur téléimprimeur semi-électronique
33. Lutrín à monter dans couvercle pour clavier de téléimprimeur
34. Clé empêchant le trafic sortant :
 - 34.1. sur téléimprimeur électromécanique
 - 34.2. sur un téléimprimeur semi-électronique

21. Schakelinrichting voor overzetting van een telexlijn op een bijzonder toestel
22. Schakelinrichting voor overzetting van een telexlijn op een revalidinstallatie
23. Inrichting voor wederuitzending van telexberichten op een abonnementsgeleiding
24. Inrichting voor aansluiting van een magnetisch opname- en wederuitzendingssapparaat op een abonnementsgeleiding
25. Inrichting voor aansluiting van een extra verreschrijver op een telexaansluiting
26. Omroepinrichting voor 6 lijnen
27. Kast voor 1 tot 6 telegrafie-omzetters (5)
28. Tabulator
29. Formulierenrichting
 - 29.1. rol
 - 29.2. papierbak(ken)
30. Console voor verreschrijver
31. Deksel voor klavier van verreschrijver
32. Documenthouder te monteren :
 - 32.1. op elektromechanische verreschrijver
 - 32.2. op semi-elektronische verreschrijver
33. Documenthouder te monteren in deksel voor klavier van verreschrijver
34. Sleutel ter verhinderen van uitgaand telexverkeer :
 - 34.1. op een elektromechanische verreschrijver
 - 34.2. op semi-elektronische verreschrijver

C. DATATRANSMISSIE-INSTALLATIES

1. Modem 200 bit/s (type 200/200 met 2100 Hz antwoordtoon of type 300 A zonder 2100 Hz antwoordtoon)
2. Inrichting voor 2100 Hz antwoordtoon voor modem 300 A

- C. INSTALLATIONS DE TRANSMISSION DE DONNEES
1. Modem 200 bit/s (type 200/200 avec tonalité de réponse 2100 Hz ou type 300 A sans tonalité de réponse 2100 Hz)
 2. Equipement de tonalité de réponse 2100 Hz pour modem 300 A

- 10 -

1	2	3	4
F	F	F	F
1.900 960	2.760 840	-	1.380 420
960	720	-	360
960	1.560	-	780
960	2.620	-	1.310
(10)	3.300	-	1.650
(10)	2.100	-	1.050
2.870	4.200	-	2.100
2.870	4.800	-	2.400
3.830	5.700	-	2.850
960	780	-	390
960	900	-	450
(10)	600	-	300
(10)	2.280	-	1.140
(10)	600	-	300
(10)	1.080	-	540

3. Modem 600/1200 bit/s
 4. Equipement de tonalité de réponse 2100 Hz pour modem 600/1200 bit/s
 5. Canal de retour 75 bit/s pour modem 600/1200 bit/s
 6. Horloge pour fonctionnement synchrone pour modem 600/1200 bit/s
 7. Boîtier de commutation DTE 160 avec poste téléphonique pour modem 600/1200 bit/s (5)
 8. Modem en bande de base avec horloge pour fonctionnement synchrone
 9. Modem en bande de base sans horloge (5)
 10. Modem 1200 bit/s full-duplex
 11. Modem 2400/1200 bit/s pour circuit d'abonnement
 12. Modem 2400/1200 bit/s pour réseau commuté avec unité de raccordement
 13. Canal de retour 75/150 bit/s pour modem 2400/1200 bit/s
 14. Appareil téléphonique pour liaison en 4 fils avec modem 2400/1200 bit/s
 15. Plaque pour tester par commande à distance des liaisons entre 2 points pour modem 2400/1200 bit/s
 16. Dispositif adresseur pour tester des liaisons "multipoint" :
 - 16.1. pour station principale
 - 16.2. pour station secondaire
 17. Dispositif de déviation vers le réseau commuté pour modem 2400 bit/s
3. Modem 600/1200 bit/s
 4. Inrichting voor 2100 Hz antwoordtoon voor modem 600/1200 bit/s
 5. Retourkanaal 75 bit/s voor modem 600/1200 bit/s
 6. Synchronisatieklok voor modem 600/1200 bit/s
 7. Telefoonschakelkast DTE 160 met telefoontoestel voor modem 600/1200 bit/s (5)
 8. Basisbandmodem met synchronisatieklok
 9. Basisbandmodem zonder klok (5)
 10. Modem 1200 bit/s full-duplex
 11. Modem 2400/1200 bit/s voor abonnementsgeleiding
 12. Modem 2400/1200 bit/s voor het gecommuteerde net met aansluitingseenheid
 13. Retourkanaal 75/150 bit/s voor modem 2400/1200 bit/s
 14. Telefoontoestel voor vierdraadsverbinding met modem 2400/1200 bit/s
 15. Inrichting voor het testen door afstandsbediening van verbindingen tussen 2 punten voor modem 2400/1200 bit/s
 16. Adresseerinrichting voor het testen van multipuntverbindingen :
 - 16.1. voor hoofdstation
 - 16.2. voor nevenstation
 17. Inrichting voor uitwijking naar het gecommuteerde net voor modem 2400 bit/s

D. INSTALLATIONS DE TELESCOPIE

1. Appareil fac-similé (6).
2. Installations téléfax
 - 2.1. appareil téléfax M21
 - 2.1.1. avec engagement pour 2 ans minimum
 - 2.1.2. sans engagement pour 2 ans
 - 2.2. appareil téléfax A21
 - 2.2.1. avec engagement pour 2 ans minimum
 - 2.2.2. sans engagement pour 2 ans
 - 2.2.3. option FM
 - 2.2.4. accessoires pour raccordement sur circuit d'abonnement

E. APPAREILLAGE DE LIGNE

1. Amplificateur unidirectionnel avec circuit d'égalisation
2. Amplificateur à impédance négative (bidirectionnel)
3. Unité de 6 terminaux
4. Amplificateur de couplage ou de répartition pour 4 circuits maximum
5. Unité de commutation avec alimentation
6. Unité de couplage
7. Dispositif de commande à résistance de couplage pour 2 modems ou 2 circuits
8. Equipement de diffusion pour circuits de type télégraphique :
 - 8.1. dispositif de base pour un maximum de 4 circuits
 - 8.2. dispositif pour 4 circuits supplémentaires
9. Amplificateur de découplage horloge
10. Dispositif de conférence pour circuits de type télégraphique :
 - 10.1. boîtier contenant l'équipement de base pour 6 circuits
 - 10.2. équipement supplémentaire pour 6 circuits

D. TELECOPIERINSTALLATIES

1. Facsimiletoestel (6)
2. Telefaxinstallaties
 - 2.1. telefaxtoestel M21
 - 2.1.1. met verbintenis voor minimum 2 jaar
 - 2.1.2. zonder verbintenis voor 2 jaar
 - 2.2. telefaxtoestel A21
 - 2.2.1. met verbintenis voor minimum 2 jaar
 - 2.2.2. zonder verbintenis voor 2 jaar
 - 2.2.3. FM-optie
 - 2.2.4. toebehoren voor aansluiting op abonnementsgeleiding

E. LIJNAPPARATUUR

1. Eenrichtingsversterker met egalisatienetwerk
2. Negistor (tweerichtingsversterker)
3. Vorkeneenheid, 6 vorken
4. Koppel- of verdeelversterker voor maximaal 4 geleidingen
5. Omschakeleenheid met bijbehorende voeding
6. Koppelenheid
7. Weerstandschaakelinrichting tot koppeling van 2 modems of 2 geleidingen
8. Verspreidingsuitrusting voor geleidingen type telegrafie :
 - 8.1. basisapparaat voor maximaal 4 geleidingen
 - 8.2. apparaat voor 4 bijkomende geleidingen
9. Aftakversterker tijdmeldingsapparaat
10. Conferentie-uitrusting voor geleidingen type telegrafie :
 - 10.1. kast met basisapparaat voor 6 geleidingen
 - 10.2. extra uitrusting voor 6 geleidingen

1	2	3	4
F	F	F	F
1.920	6.600		3.300
1.920	7.700	-	-
1.920	9.650	-	4.825
1.920	10.500	-	-
1.920	13.200	-	6.600
960 (9)	770	-	385
960 (9)	520	-	260
(10)	2.500	10.000	1.250
(10)	2.000	8.000	1.000
(10)	1.200	4.800	600
(10)	2.300	9.200	1.150
(10)	2.300	9.200	1.150
(10)	2.000	8.000	1.000
(10)	80	320	40
(10)	1.585	6.340	792
(10)	670	2.679	334
(10)	550	2.200	275
(10)	23.346	93.383	11.673
(10)	11.367	45.467	5.683

- 12 -

F. BATS HARMONIQUES (pour la subdivision d'un circuit "type téléphonique" en canaux télégraphiques), par groupe de 3 canaux.

Frais d'installation	Redevances d'abonnement supplémentaires (2 mois) Extra abonnementsgelden (2 maand)		
	50/75 Bd	100 Bd	200 Bd
(10)	22.440	22.440	22.440
(10)	28.930	28.930	28.930
(10)	35.200	35.200	35.750
(10)	41.690	41.690	42.350
(10)	48.180	48.840	50.490
(10)	54.450	55.220	56.870
(10)	60.830	61.600	64.130
(10)	67.430	68.090	70.840

Nombre de canaux

3
6
9
12
15
18
21
24

Aantal kanalen

3
6
9
12
15
18
21
24

F. REKEN VOOR TOONFREQUENTIELEGRAFIE (ter verdeling van een geleiding "type telefonie" in telegrafiekanaalen), per groep van 3 kanalen.

G. INSTALLATIONS SEMAPHONES

1. Châssis d'alimentation au réseau électrique avec sonnerie d'alarme pour grand modèle
2. Châssis de suspension destiné à placer l'appareil à bord d'un véhicule :
 - 2.1. grand modèle
 - 2.2. petit modèle et modèle miniature
3. Boîtier d'alarme pour grand modèle
4. Antivol pour grand modèle

Redevances d'abonnement supplémentaires (2 mois) Extra abonnementsgelden (2 maand)	F
	87
	163
	271
	38

G. SEMAFOONINSTALLATIES

1. Netvoedingrek met alarmbel voor groot model
2. Ophangrek voor de opstelling in een voertuig van een semafoontoestel van :
 - 2.1. groot model
 - 2.2. klein model en miniatuurmodel
3. Alarmdoos voor groot model
4. Slot ter voorkoming van diefstal van een groot model

- 13 -

5. Reservebatterij voor klein model
6. Snellader-netvoeding voor klein model
7. Netvoedingsapparaat voor klein en miniatuurmodel
8. Batterijlader voor klein model
9. Omvormer 6 V - 12 V

65	87
271	217
163	217
130	600
265	1.800

H. MOBILFOONINSTALLATIES

1. Bijkomend ophangrek (enkel voor opstelling in monobloc)
2. Verbindingskabel met 2 connectoren voor gescheiden uitvoering
3. Omvormer 6 V - 12 V of 24 V - 12 V
4. Afstandsbediening voor een toestel met geheugen
5. Antwoord-registreerapparaat voor een toestel uitgerust met afstandsbediening

5. Batterie de réserve pour petit modèle
6. Chargeur rapide d'alimentation par le réseau pour petit modèle
7. Appareil d'alimentation par le réseau pour petit modèle et modèle miniature
8. Chargeur de batterie pour petit modèle
9. Convertisseur 6 V - 12 V

H. INSTALLATIONS MOBILOPHONES

1. Châssis de suspension complémentaire (uniquement pour installation monobloc)
2. Câble de connexion avec 2 connecteurs pour montage séparé
3. Convertisseur 6 V - 12 V ou 24 V - 12 V
4. Commande à distance pour appareil avec mémoire
5. Répondeur-enregistreur pour appareil avec commande à distance

- (1) uitsluitend van toepassing voor de begunstigden van het sociaal telefoontarief
- (2) beschikbaar gesteld als de technische uitrustingen het toelaten
- (3) de installatiekosten zijn dezelfde als die bepaald voor een toestel in standaarduitvoering
- (4) uitsluitend van toepassing voor de gehandicapten die van het sociaal telefoontarief genieten
- (5) voor zover nog leverbaar
- (6) wordt niet meer ter beschikking gesteld
- (7) onverminderd de kosten en abonnementsgeelden bepaald in de punten I en II
- (8) wordt slechts in wel bepaalde gevallen toegestaan
- (9) alleen in geval van latere bijplaatsing
- (10) volgens kostenraming
- (11) wordt aangerekend bij teleraansluitingen en bij aansluitingen op abonnementsgeleidingen 50, 75 en 100 baud.
- (12) wordt niet aangerekend voor verreschrijvers die uitsluitend werken in eigen schrift

- (1) applicable exclusivement aux bénéficiaires du tarif téléphonique social
 - (2) fourni si les équipements techniques le permettent
 - (3) les frais d'installation sont les mêmes que ceux fixés pour un poste en exécution standard
 - (4) applicable exclusivement aux handicapés bénéficiaires du tarif téléphonique social
 - (5) pour autant que disponible
 - (6) n'est plus fourni
 - (7) sans préjudice des frais et redevances fixés aux points I et II
 - (8) n'est accordé que dans des cas bien précis
 - (9) uniquement en cas d'adjonction ultérieure
 - (10) suivant évaluation des frais
 - (11) est porté en compte pour les raccordements télégraphiques et pour les raccordements sur circuits d'abonnement à 50, 75 et 100 bauds.
 - (12) n'est pas porté en compte pour les téléimprimeurs fonctionnant exclusivement en local
- les nouvelles installations à 100 bauds sont réalisées exclusivement avec des téléimprimeurs semi-électroniques.

Mij bekend om te worden gevogd bij het ministerieel besluit van 13 april 1983.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 13 avril 1983.

De Staatssecretaris voor Posten, Telegrafie en Telefonie,
Mevr. P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH

Le Secrétaire d'Etat aux Postes, Télégraphes et Téléphones,
Mme P. D'HONDT-VAN OPDENBOSCH